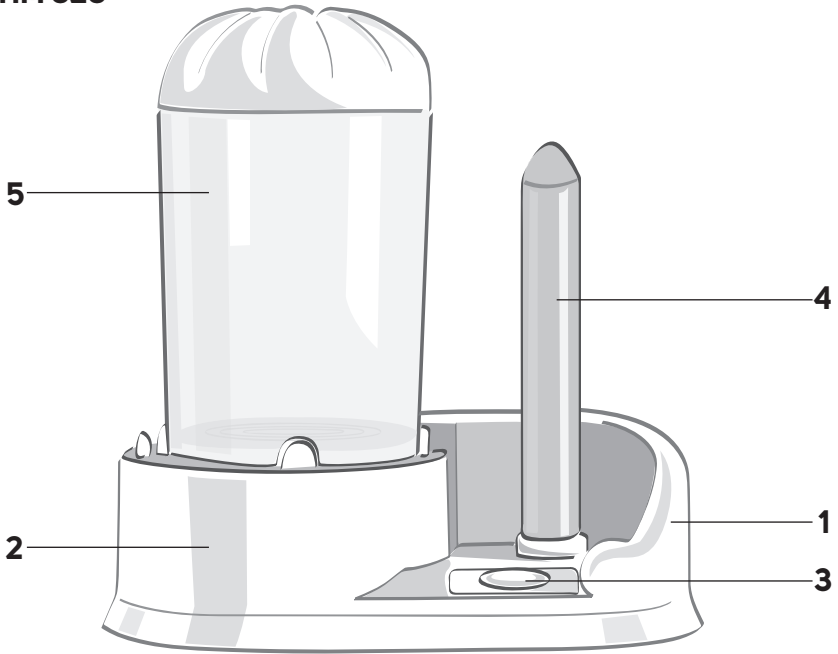


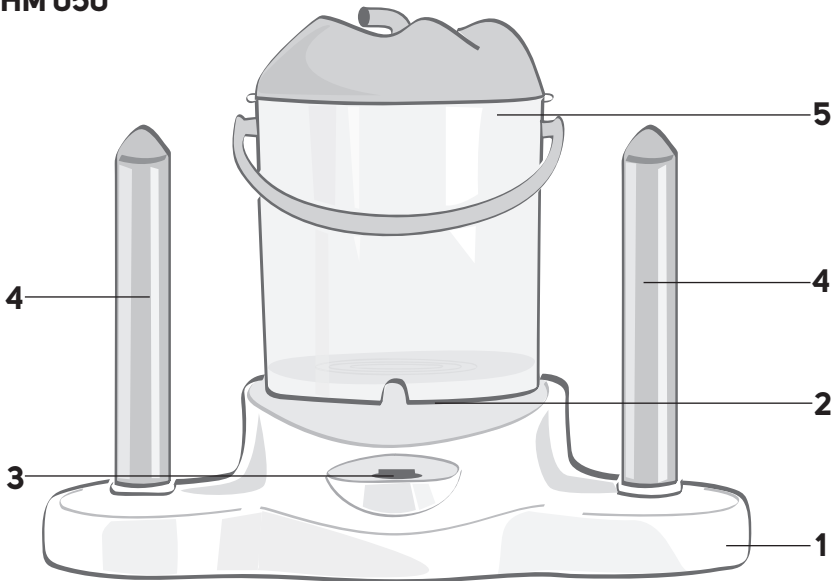


A

HM 020



HM 050



Dôležité bezpečnostné pokyny

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.
- Pri plnení misky vždy dodržiavajte rysku MAX. Nikdy neplňte misku nad túto rysku.
- Povrchy a časti spotrebiča, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami, čistite podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“.

- Spotřebič nie je určený na činnosť prostredníctvom vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.
- Tento spotřebič je určený na použitie v domácnosti. Spotřebič je tiež určený na osobné nekomerčné použitie v priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - v poľnohospodárstve;
 - hostia v hoteloch, moteloch a iných obytných oblastiach;
 - v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami.
- Spotřebič, prívodný kábel ani zástrčku prívodného kábla neponárajte do vody ani inej kvapaliny.



VÝSTRAHA:

Zabráňte poliatu nástrčky.



VÝSTRAHA:

Pri nesprávnom používaní hrozí riziko poranenia.



Upozornění: Horký povrch

Teplota prístupných povrchů může být vyšší, je-li spotřebič v činnosti. Takové povrchy se mohou stát během používání horkými. Nedotýkejte se zahřátého povrchu. Mohlo by dojít k popálení pokožky.

- Pred pripojením spotřebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že napätie uvedené na štítku spotřebiča zodpovedá napätiu vo vašej zásuvke.
- Nepoužívajte spotřebič vonku.
- Spotřebič nepoužívajte v prípade, že máte mokré alebo vlhké ruky.
- Neprenášajte spotřebič, ak je v prevádzke.
- Udržujte spotřebič v čistote.
- Spotřebič umiestnite na čistý, rovný povrch. Nepoužívajte spotřebič na kovovom povrchu, ako napr. na kuchynskom dreze.
- Ak spotřebič nebudete používať, alebo ho nechávate bez dozoru a pred čistením či premiestnením, vždy ho vypnite a odpojte od zásuvky.
- Nekladte sieťový kábel spotřebiča do blízkosti horúcich plôch alebo cez ostré predmety. Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety, kábel umiestnite tak, aby sa po ňom nešliapalo alebo nezakopávalo.
- Dbajte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
- Spotřebič nepostrekujte vodou ani inou tekutinou. Spotřebič neumývajte pod tečúcou vodou.

- Spotřebič neumístňujte do blízkosti otevřeného ohně, přístrojov nebo zařízení, které sú zdrojmi tepla. Mohlo by dôjst k poškodeniu spotřebiča.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak prenášate spotřebič s horúcou vodou. Hrozí riziko oparenia.
- Pri príprave párkov v rožku sa nedotýkajte nastavca na dopekánie pečiva, misky umiestnenej v základni a nádobky na párky.
- Ak potrebujete spotřebič bezprostredne po použití premiestniť, použite kuchynské lapky a spotřebič uchopte po stranách. Na prenášanie spotřebiča nepoužívajte nastavce.
- Pri odobratí veka nádoby na párky buďte opatrní, pretože unikajúca para môže spôsobiť zranenie.
- Neodpájajte spotřebič od sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel. Hrozí nebezpečenstvo poškodenia sieťového kábla alebo zásuvky. Kábel od zásuvky odpájajte ťahom za vidlicu sieťového kábla.
- Pri odobratí rožka z dopekacieho nastavca dbajte na zvýšenú opatrnosť. Dopekací nastavec je horúci.
- Spotřebič používajte iba s originálnym príslušenstvom. Nikdy nepoužívajte príslušenstvo od iných výrobcov.
- Nezakrývajte ventilačné otvory predmetmi, ako sú noviny, papierové obrúsky a pod.
- Nepoužívajte spotřebič, ak je poškodený prírodný kábel alebo základňa.
- V žiadnom prípade neopravujte spotřebič sami. Na spotřebiči nevykonávajte žiadne úpravy. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Všetky opravy a nastavenia zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotřebiča počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných plnení.

SK Hotdogovač

Návod na použitie

- Pred zapnutím tohto spotrebiča sa prosím zoznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Používajte spotrebič len tak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a záručný list. V prípade prepravy zabalte spotrebič opäť do originálnej krabice od výrobcu.

POPIS SPOTREBIČA

HM 020

- A1** Základňa
- A2** Miska opatrená neprílnavou povrchovou úpravou
- A3** Hlavný vypínač a prepínač funkcií
 - – vypnuté
 - – aktivácia funkcie varenia paru a nástavcov na ohrievanie pečiva
 - ◐ – aktivácia funkcie varenia paru
 - ◑ – aktivácia nástavca na ohrievanie pečiva

- A4** Nástavec na ohrievanie pečiva
- A5** Priehľadná nádobka s vekom a držadlom
- A6** Nástavec na vajcia (nie na obrázku)

HM 050

- A1** Základňa
- A2** Miska opatrená neprílnavou povrchovou úpravou
- A3** Hlavný vypínač a prepínač funkcií
 - – vypnuté
 - I – aktivácia funkcie varenia paru
 - II – aktivácia funkcie varenia paru a aktivácia nástavcov na ohrievanie pečiva

- A4** Nástavce na ohrievanie pečiva
- A5** Priehľadná nádobka s vekom a držadlom
- A6** Nástavec na vajcia (nie na obrázku)

POUŽITIE SPOTREBIČA

Príprava párkov v rožku:

1. Umiestnite spotrebič na suchý, rovný povrch.
2. Naplňte misku studenou vodou až po rysku MAX. Neprekračujte rysku MAX.
3. Umiestnite priehľadnú nádobku na misku základne a uistite sa, že je nádobka pevne usadená v úchytoch.

HM 020

4. Do nádoby môžete vložiť až 6 ks štandardných nožičiek párkov. Nádobku zatvorte vekom.
5. Nožom odkrojíte jednu špičku pečiva a koncom bez špičky nasadíte pečivo na nástavec na ohrievanie.
6. Pripojte zástrčku sieťového káblu k riadne uzemnenej zásuvke. Hlavný vypínač prepnite do polohy ●. Tým bude aktivovaná funkcia ohrievania párkov (varenie paru) aj ohrievania pečiva.
7. Doba ohrevu bude záležať od toho, ako a kde boli páčky skladované. Ak boli páčky skladované v chlade, potom bude doba ohrevu dlhšia. Čas ohrevu tiež závisí od počtu a veľkosti párkov. 6 ks štandardných párkov sa bude ohrievať cca 6 až 8 minút.
8. Pri výmene pečiva sa nedotýkajte nástavca na ohrievanie pečiva, pretože je horký.

9. Keď sú páčky uvarené, vypnite spotrebič prepnutím hlavného vypínača do polohy ○ a odpojte ho od sieťovej zásuvky. Zložte opatrne veko nádoby. Páčky vyberte z nádoby pomocou kuchynských klieští alebo podobného kuchynského náradia. Páčky nevyberajte rukou! Riziko popálenia!
10. Páčky podávajte v pečive podľa vašej chuti s kečupom, horčicou, tatárskou omáčkou alebo opraženou cibulkou a nakrájanou uhorkou a pod.

HM 050

4. Do nádoby môžete vložiť až 16 ks štandardných nožičiek párkov. Nádobku zatvorte vekom.
5. Nožom odkrojíte jednu špičku pečiva a koncom bez špičky nasadíte pečivo na nástavec na ohrievanie. Súčasne môžete ohrievať až 2 kusy.
6. Pripojte zástrčku sieťového káblu k riadne uzemnenej zásuvke. Hlavný vypínač prepnite do polohy II. Tým bude aktivovaná funkcia ohrievania párkov (varenie paru) aj ohrievania pečiva.
7. Doba ohrevu bude záležať na tom, ako a kde boli páčky skladované. Ak boli páčky skladované v chlade, potom bude doba ohrevu dlhšia. Čas ohrevu tiež závisí od počtu a veľkosti párkov. 16 ks štandardných párkov sa bude ohrievať približne 18 minút.
8. Pri výmene pečiva sa nedotýkajte nástavcov na ohrievanie pečiva, pretože sú horúce!
9. Keď sú páčky uvarené, vypnite spotrebič prepnutím hlavného vypínača do polohy ○ a odpojte ho od sieťovej zásuvky. Zložte opatrne veko nádoby. Páčky vyberte z nádoby pomocou kuchynských klieští alebo podobného kuchynského náradia. Páčky nevyberajte rukou! Riziko popálenia!
10. Páčky podávajte v pečive podľa vašej chuti s kečupom, horčicou, tatárskou omáčkou alebo opraženou cibulkou a nakrájanou uhorkou a pod.

Príprava varených vajčiek

1. Umiestnite spotrebič na suchý, rovný povrch.
2. Naplňte misku studenou vodou až po rysku MAX. Neprekračujte rysku MAX.
3. Umiestnite priehľadnú nádobku na misku základne a uistite sa, že je nádobka pevne usadená v úchytoch.

HM 020

4. Vložte čerstvé surové vajcia (max. 3 ks) v skupine do otvorov nástavca na prípravu vajčiek. Tým, ktorá je súčasťou príslušenstva, prestrčte stredom nástavca a nástavec opatrne spustite pomocou tyčky na dno nádoby a nádobku zakryte vekom.
5. Pripojte zástrčku sieťového káblu k riadne uzemnenej zásuvke. Hlavný vypínač prepnite do polohy ◐. Tým bude aktivovaná len funkcia varenia paru.
6. Ak chcete vajčka na mätko, varte ich 7 minút. Ak chcete vajčka natvrdo, varte ich o 5 minút dlhšie. Doba varenia bude záležať od toho, ako a kde boli vajcia skladované.
7. Keď sú vajčka uvarené, prepnite hlavný vypínač do polohy ○ a sieťový kábel odpojte od zdroja energie.
8. Opatrne zložte veko nádoby. Pre vybratie vajčiek použite kliešte alebo podobné kuchynské náradie.

HM 050

4. Vložte čerstvé surové vajcia (max. 5 ks) v škrupine do otvorov nástavca na prípravu vajčiek a pomocou tyčiky v strede nástavca spusťte opatrne nástavec na dno nádoby a nádobku zakryte vekom.
5. Pripojte zástrčku sieťového káblu k riadne uzemnenej zásuvke. Hlavný vypínač prepnite do polohy I. Tým bude aktivovaná len funkcia varenia parou.
6. Ak chcete vajčička na mätko, varte ich 7 minút. Ak chcete vajčička natvrdo, varte ich o 5 minút dlhšie. Doba varenia bude záležať od toho, ako a kde boli vajcia skladované.
7. Keď sú vajčička uvarené, prepnite hlavný vypínač do polohy 0 a sieťový kábel odpojte od zdroja energie.
8. Opatrne zložte veko nádoby. Na vybratie vajčiek použite kliešte alebo podobné kuchynské náradie.

VARENIE ZELENINY

- V nádobke je možné variť kukuričné klasy alebo zeleninu ako napr. brokolicu, špargľu a pod. Pred varením upravte veľkosť kukuričného klasu tak, aby sa vošiel do nádoby. Brokolicu bude potrebné rozdeliť na menšie kúsky. Pri varení zeleniny postupujte rovnakým spôsobom ako pri príprave vajčiek len s tým rozdielom, že nepoužijete nástavec na vajčička. Nádobku nadmerne nepreplňajte.

Približné časy varenia zeleniny:

150g brokolice	cca 6 min
150g kukuričný klas	cca 10 min
150 g špargle	cca 8 min

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po každom použití spotrebič vypnite pomocou hlavného vypínača a odpojte od sieťovej zásuvky. Pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Nádobku, veko nádoby a nástavec na varenie vajec, ak bol používaný, umyte v teplej vode s kuchynským saponátom. Potom ho opláchnite pod čistou tečúcou vodou a utrite dosucha.
- Neodporúčame umývať nádobku, veko a nástavec na prípravu vajčiek v umývačke na riadu.
- Z misky umiestnenej v základni odstráňte zostávajúcu vodu. Misku vyčistite pomocou navhčenej tkaniny a utrite dosucha.
- Základňu vyčistite čistou mierne navhčenou tkaninou a utrite dosucha.
- Základňu prístroja v žiadnom prípade neponárajte do vody alebo inej kvapaliny.
- Na čistenie akýchkoľvek častí spotrebiča nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

230 V ~ 50 Hz, 350 W (HM 020)
230 V ~ 50 Hz, 380 W (HM 050)

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a prispievate k prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

